

●モード切り替えスイッチは「顔遊びモード」に合わせます。

※お届け時には「顔遊びモード」の位置になっていますので、ご確認ください。

※「顔遊びモード」は開示なして遊べます。



### 顔遊び① 顔ボタン

「顔ボタン」を押すと、  
顔の部位を英語で  
教えてくれます。

Eye!



### 顔遊び② おしゃべりボタン

「おしゃべりボタン」を  
押すと、さわってほしい  
顔の部位の英語と、  
その部位の歌が流れます。

さわって  
みよう!  
Nose!



### 歌遊び 歌ボタン

- ♪ Pretty Christmas Tree
- ♪ Jingle Bells
- ♪ Let's Touch!
- ♪ Hide-and-Seek

Touch  
my ear♪



### 顔遊び①

#### 顔ボタン

Eye! / Ear! / Nose! /  
Mouth!

訳 目! / 耳! / 鼻! / 口!

### 顔遊び②

#### おしゃべりボタン

1. さわってみよう! Eyes! 【歌】Face Song (Eyes)
2. さわってみよう! Ears! 【歌】Face Song (Ears)
3. さわってみよう! Nose! 【歌】Face Song (Nose)
4. さわってみよう! Mouth! 【歌】Face Song (Mouth)

訳 目! / 耳! / 鼻! / 口!

### Face Songs おしゃべりボタン

“Eyes” Eyes, eyes  
Pull your eyes  
Pull, pull down your eyes

訳 「目」 目、目  
目をひっぱって  
ひっぱって、きみの目を

“Ears” Ears, ears  
Flap your ears  
Flap, flap, flap your ears

訳 「耳」 耳、耳  
耳をばたばたして  
ばたばたして、きみの耳を

“Nose” Nose, nose  
Pinch your nose  
Pinch, pinch, pinch your nose

訳 「鼻」 鼻、鼻  
鼻をつまんで  
つまんで、きみの鼻を

“Mouth” Mouth, mouth  
Pucker your mouth  
Pucker, pucker up your mouth

訳 「口」 口、口  
口をとがらせて  
とがらせて、きみの口を

### Pretty Christmas Tree 歌ボタン

Christmas tree, a Christmas tree  
Decorate a Christmas tree  
Christmas tree, a Christmas tree  
Pretty Christmas tree  
Let's decorate it with lots of balls  
Shiny balls, shiny balls  
Let's decorate it with lots of lights  
And presents all around  
Pretty Christmas tree  
Pretty Christmas tree

訳 クリスマスツリー、クリスマスツリー  
クリスマスツリーを飾ろう  
クリスマスツリー、クリスマスツリー  
きれいなクリスマスツリー  
たくさんのボールで飾ろう  
ピカピカのボール、ピカピカのボール  
たくさんのライトで飾って  
プレゼントをまわりに飾ろう  
きれいなクリスマスツリー  
きれいなクリスマスツリー

### Jingle Bells 歌ボタン

Jingle bells! Jingle bells!  
Jingle all the way!  
Oh, what fun it is to ride  
In a one-horse open sleigh!  
Jingle bells! Jingle bells!  
Jingle all the way!  
Oh, what fun it is to ride  
In a one-horse open sleigh!

訳 鈴が鳴る! 鈴が鳴る!  
ずっと鈴が鳴る!  
1頭立てのそりて行くのは  
なんて楽しいだろう!

### Let's Touch! 歌ボタン

Touch, touch, touch my hand (Touch!)  
Touch, touch, touch my nose (Touch!)  
Touch my cheek  
Touch my ear  
Play with me  
Touch! Touch! Touch! Touch!  
Touch! Touch! Touch!  
Do it again  
My special friend  
My friend!

訳 さわって、さわって  
ほくの手をさわって (さわって!)  
さわって さわって  
ほくの鼻をさわって (さわって!)  
ほくの頬をさわって  
ほくの耳をさわって  
ほくと遊んで  
さわって! さわって! さわって! さわって!  
さわって! さわって! さわって!  
もう1回やろう  
ほくの特別な友だち  
ほくの友だち

### Hide-and-Seek 歌ボタン

(Let's play! Hide-and-peek! かかれてね!)  
Hide-and-peek! Hide-and-peek!  
Where, where will you be?  
Ready or not, here I come  
But where are you?  
Where are you?  
Where are you?  
Ready or not, here I come  
But where are you?  
Where, where, where are you?  
Are you over here?  
I found you!  
(That was fun! Let's do it again!)

訳 (かくれんぼうしよう!)  
かくれんぼう! かくれんぼう!  
どこに、どこにいるかな?  
もういいかい、もう行くよ  
でもどこにいる? どこにいる?  
どこだろう?  
もういいかい、もう行くよ  
でもどこにいる?  
どこ、どこ、どこだろう?  
ここにいるのかな?  
見つけた!  
(楽しかったね! もう1回やろう!)



〈ぶち English〉1月号でお届けする  
〈Yummy Fruit〉と一緒に遊びましょう。

※〈Yummy Fruit〉は〈ぶち English〉1月号をご愛読のかたのみにお届けしています。

### ●はじめに「くだものモード」を開示します。

モード切り替えスイッチを  
「くだものモード」に合わせます。

〈Yummy Fruit〉のいずれかを  
口にアててください。  
「Yummy fruit!  
ほくにくだものを食べさせてね。」  
という音声が出たら開示完了です。



Yummy fruit!  
ほくにくだものを  
食べさせてね。



### ●あてっこ遊び おしゃべりボタン

〈例:appleの場合〉

An apple,  
please!



「おしゃべりボタン」を押すと、  
〈Sing and Talk Shimajiro〉が  
食べたいくだものを教えてくれます。

Yay!  
It's an apple!  
Thank you.  
Mmm! Yummy!



「appleピース」を  
近づけると、喜びます。

Oh!  
It's an orange!



apple以外のピースを  
近づけると、そのピース  
の名前を言います。

### ●食べさせ遊び ロセンサー

An apple!  
Thank you.  
Munch, munch.  
Yummy!



〈Yummy Fruit〉を口に近づけると、  
くだもの名前とフレーズを英語で言います。

### ●歌遊び 歌ボタン

- 🎵 The Fruit Song
- 🎵 Yummy Food
- 🎵 Rock, Scissors, Paper
- 🎵 Skidamarink



## 1月号 音声一覧

### • あてっこ遊び おしゃべりボタン •

An apple [An orange / A peach / Grapes  
A strawberry / A banana], please!

**正解時** Yay! It's an apple [It's an orange  
It's a peach / They are grapes  
It's a strawberry / It's a banana]!  
Thank you. Mmm! Yummy[Good / Sweet]!

**不正解時** Oh! It's an apple [It's an orange  
It's a peach / They are grapes  
It's a strawberry / It's a banana]!

**訳** りんご (オレンジ / 桃 / ぶどう  
いちご / バナナ) をくださいな!

わあい! りんごだ (オレンジだ  
桃だ / ぶどうだ  
いちごだ / バナナだ!)  
ありがとう。んー! おいしい (おいしい/甘い)!

ああ! りんごだね (オレンジだね  
桃だね / ぶどうだね  
いちごだね / バナナだね)!

### • 食べさせ遊び □センサー •

- An apple! Thank you. Munch, munch. Yummy!
- An orange! Thank you. Munch, munch. Yum, yum.
- A peach! Thank you. Mmm! Smells good.
- Grapes! Thank you. Good! Mmm!
- A strawberry! Thank you. Mmm! Very sweet!
- A banana! Thank you. I like it!

**訳** ●りんご! ありがとう。  
もくもく。おいしい!  
●オレンジ! ありがとう。  
もくもく。おいしいなあ。  
●桃! ありがとう。  
んー! いいにおい。  
●ぶどう! ありがとう。  
おいしい! んー!  
●いちご! ありがとう。  
んー! とても甘いなあ!  
●バナナ! ありがとう。  
ほくこれ好き!



## 1月号 歌詞一覧

### • The Fruit Song 歌ボタン •

Yummy, yum, yum!  
It's a yummy banana (Yummy banana!)  
It's a yummy orange (Yummy orange!)  
It's a yummy strawberry (Yummy strawberry!)  
It's a yummy peach (Yummy peach!)  
Yummy apple (Apple!)  
Grapes (Grapes!)  
Yum, yum, yum!

**訳** おいしい、おいしい、おいしい!  
おいしい バナナ  
(おいしい バナナ!)  
おいしい オレンジ  
(おいしい オレンジ!)  
おいしい いちご  
(おいしい いちご!)  
おいしい 桃 (おいしい 桃!)  
おいしい りんご (りんご!)  
ぶどう (ぶどう!)  
おいしい、おいしい、おいしいね!

### • Yummy Food 歌ボタン •

Let's eat!  
Say, "Ah! Ah!"  
Crunch, crunch, crunch  
Munch, munch, munch

Say, "Ah! Ah!"  
Chomp, chomp, chomp  
And chew  
Let's eat lots of food  
Tasty, tasty food

**訳** さあ、食べよう!  
「あーん!」って言ってみよう  
ボリ、ボリ、ボリ  
もく、もく、もく

「あーん!」って言ってみよう  
ムシャ、ムシャ、ムシャ  
よくかもう  
たくさん食べようね  
おいしい、おいしいごはん

### • Rock, Scissors, Paper 歌ボタン •

Rock, scissors, paper  
Rock, scissors, paper  
What shall we make?  
What shall we make?  
Let's make a rock!  
Let's make a rock!  
Bear, bear, bear  
Bear, bear, bear

**訳** グーチョキパーて グーチョキパーて  
何をつくらうか? 何をつくらうか?  
グーをつくらう! グーをつくらう!  
熊だよ 熊だよ

### • Skidamarink 歌ボタン •

Skidamarink a dink a dink  
Skidamarink a doo  
I love you  
Skidamarink a dink a dink  
Skidamarink a doo  
I love you  
I love you in the morning  
And in the afternoon  
I love you in the evening  
And underneath the moon  
Oh, skidamarink a dink a dink  
Skidamarink a doo  
I love you

**訳** あなたが大好き  
朝も午後も  
あなたが大好き  
夕方も月の下でも  
あなたが大好き

※Skidamarink a dink a dink, skidamarink a doo  
は英感独特の音やリズムを楽しむフレーズで、とくに  
意味はありません。